

Amended claim 16:

Sub #11  
f1

16. A hand-guided drilling machine or percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis; a driver motor for rotatably driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and connected with said drilling spindle, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a radial distance from said drilling spindle; a component connected with said machine housing; said arresting device being arranged between said intermediate shaft connected with said drilling spindle and an element selected from the group consisting of said machine housing and said component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during <sup>the</sup> torque transmission from said tool holder in an opposite direction.

Add the following claims:

Sub 95>

17. A hand-guided percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis and performing an axial percussion movement and a rotary drilling movement; a drive motor for rotatably driving said drilling spindle; an impact mechanism for strikingly driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and directly connected with said drilling spindle, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a distance from said driving spindle; <sup>AB</sup> said arresting device being arranged between said intermediate shaft connected with said drilling spindle and an element selected from the group consisting of said machine housing and a component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during a torque transmission from said tool holder in an opposite direction to allow clamping and releasing a tool in the tool holder or connecting the tool holder to and moving the tool holder from said drilling

Note:  
Not  
in  
cl. 18

re  
↓  
not unclear

spindle, and wherein said arresting device is positioned such that it is not subject to strikes of said impact mechanism.

18. A hand-guided percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis<sup>space</sup> and performing an axial percussion movement and a rotary drilling movement; a drive motor for rotatably driving said drilling spindle; an impact mechanism for strikingly driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and directly connected with said drilling spindle, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a distance from said driving spindle, <sup>As</sup> said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor <sup>stuff from 17</sup> to the tool in one direction and closing during a torque transmission from said tool holder in an opposite direction to allow clamping and releasing a tool in the tool holder or connecting the tool holder to and removing the tool holder from said drilling spindle, said arresting device also being arranged so that it is not subjected to strikes of said impact mechanism.